



EURÓPAI PARLAMENT

2009 - 2014

Plenárisülés-dokumentum

A7-0267/2013

17.7.2013

AJÁNLÁS

az Európai Unió és a Zöld-foki Köztársaság közötti, a jogellenesen tartózkodó személyek visszafogadásáról szóló megállapodás megkötéséről szóló tanácsi határozatra irányuló tervezetről
(14546/2012 – C7-0109/2013 – 2012/0268(NLE))

Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság

Előadó: Mariya Gabriel

Az eljárások jelölései

- * Konzultációs eljárás
- *** Egyetértési eljárás
- ***I Rendes jogalkotási eljárás (első olvasat)
- ***II Rendes jogalkotási eljárás (második olvasat)
- ***III Rendes jogalkotási eljárás (harmadik olvasat)

(Az eljárás típusa a jogszabálytervezetben javasolt jogalaptól függ.)

TARTALOM

	Oldal
AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE	5
INDOKOLÁS	6
A BIZOTTSÁGI ZÁRÓSZAVAZÁS EREDMÉNYE.....	8

AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE

az Európai Unió és a Zöld-foki Köztársaság közötti, a jogellenesen tartózkodó személyek visszafogadásáról szóló megállapodás megkötéséről szóló tanácsi határozatra irányuló tervezetről

(14546/2012 – C7-0109/2013 – 2012/0268(NLE))

(Egyetértés)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a tanácsi határozat tervezetére (14546/2012),
 - tekintettel az Európai Unió és a Zöld-foki Köztársaság közötti, a jogellenesen tartózkodó személyek visszafogadásáról szóló megállapodás tervezetére (14759/2012),
 - tekintettel a Tanács által az Európai Unió működéséről szóló szerződés 79. cikkének (3) bekezdésével és 218. cikkének (6) bekezdése második albekezdésének a) pontjával összhangban előterjesztett, egyetértésre irányuló kérelemre (C7-0109/2013),
 - tekintettel eljárási szabályzata 81. cikkére és 90. cikkének (7) bekezdésére,
 - tekintettel az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság ajánlására (A7-0267/2013),
1. egyetért a megállapodás megkötésével;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a tagállamok és a Zöld-foki Köztársaság kormányainak és parlamentjeinek.

INDOKOLÁS

Az Európai Unió és a Zöld-foki Köztársaság közötti kapcsolatokat a 2005. június 23-án aláírt, majd később felülvizsgált AKCS-EU partnerségi megállapodás (Cotonoui Megállapodás), az EU és a Zöld-foki Köztársaság közötti különleges partnerség és az Európai Unió és a Zöld-foki Köztársaság közötti, 2008. június 5-én aláírt mobilitási partnerség szabályozza. Az EU és a Zöld-foki Köztársaság közötti különleges partnerség keretében az Európai Unió elkötelezte magát egy olyan, a hagyományos támogató-kedvezményezett kapcsolaton túllépő politika folytatása mellett, amelynek célja a Zöld-foki-szigetekkel fennálló kapcsolatainak elmélyítése, a jó kormányzás, a biztonság, a stabilitás és a fenntartható fejlődés előmozdítása, a szegénység elleni küzdelem, a kultúra és az információs és tudásalapú társadalom építése, valamint a műszaki és normatív konvergencia előmozdítása.

A Zöld-foki Köztársaság stabil és demokratikus ország. Az Európai Unióhoz hasonlóan a Zöld-foki-szigetek védelmezi a demokrácia, a jó kormányzás, az emberi jogok tiszteletben tartása és a jogállamiság értékeit és elveit. A Bizottság 2007-ben közleményt fogadott el az Európai Unió és a Zöld-foki-szigetek közötti kapcsolatok jövőjéről, amelyben elismerte a két fél között fennálló, stabil és sajátos történelmi kapcsolatot, amely szoros emberi és kulturális kötelékeken, valamint közös társadalmi-politikai értékeken alapul. Az ország magas szintű kormányzati normákkal és gyakorlatokkal büszkélkedhet, ami minden okot megad arra, hogy folytassuk az Európai Unióval fennálló kapcsolatainak fejlesztését.

Ebben az összefüggésben az Európai Unió és a Zöld-foki-szigetek közötti kapcsolatok mélyítésének folyamata kétségkívül hozzájárul az igazságszolgáltatás működésének javításához és a szabadságjogok fokozott tiszteletben tartásához. A Zöld-foki-szigetekkel a közelmúltban kötött két megállapodás – amelyek közül az egyik a rövid távú tartózkodásra jogosító vízumok kiadásának megkönnyítéséről, a másik a jogellenesen tartózkodó személyek visszafogadásáról szól – teljes mértékben hozzájárul e célkitűzések eléréséhez.

**

Az előadó ezért egyetért e két, egymással összefüggő és párhuzamos megállapodás Zöld-foki Köztársasággal való megkötésével; a két megállapodás – amelyeknek egyidejűleg kell hatályba lépniük – a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség határait az Európai Unión túlra tolja ki.

E két megállapodás mindenekelőtt rendkívül fontos állomást és előrelépést jelent az Európai Unió és a Zöld-foki Köztársaság közötti kapcsolatokban. A Zöld-foki-szigetek Európai Unió felé történő közeledésének egyértelmű szándéka húzódik meg mögöttük: a XXI. század első éveiben a Zöld-foki-szigetek kormánya és civil társadalma számtalan alkalommal kifejezésre juttatta, hogy mélyíteni és bővíteni kívánja az Európai Unióval fennálló kapcsolatait.

Ezenfelül e két megállapodással most először jött létre megállapodás egy AKCS-ország és az Európai Unió között a rövid tartózkodásra jogosító vízumok és a jogellenesen tartózkodó személyek visszafogadása tárgyában. E két megállapodás politikai és eljárási szempontból egyaránt jelentős. Megkötésük ezért biztató előrelépést jelent, és határozott üzenetet hordoz az Európai Unió részéről.

E megállapodások emellett regionális szempontból is fontos szerepet játszanak, és támogatják az Európai Uniónak a más AKCS-országokkal való együttműködés fokozására irányuló erőfeszítéseit. A Zöld-foki-szigetek számára továbbá előrelépést és ösztönzést is jelentenek az Európai Unióval fennálló kapcsolatok elmélyítésére nézve.

**

A visszafogadási kötelezettségek meghatározása a teljes kölcsönösségen alapul. E kötelezettség kiterjed a saját állampolgárokra, a harmadik országbeli állampolgárokra és a hontalan személyekre. A saját állampolgárokra vonatkozó visszafogadási kötelezettség kiterjed a családtagokra, így a házastársra és a kiskorú, nem házas gyermekekre is.

Ezenfelül a technikai rendelkezések tekintetében valamennyi visszafogadási kérelmet írásban kell benyújtani, és csatolni kell az állampolgárságra vonatkozó bizonyítási eszközt. A harmadik országbeli állampolgárra vagy hontalan személyre vonatkozó visszafogadási kérelmet a megkeresett állam illetékes hatóságához kell benyújtani két munkanapon belül, amennyiben a kérelmet gyorsított eljárás keretében nyújtották be, minden más esetben pedig nyolc naptári napon belül. A szállítás történhet légi úton vagy tengeren. A költségek tekintetében ezért valamennyi szállítási költséget a megkereső állam viseli.

Fontos továbbá hangsúlyozni, hogy a jogellenesen tartózkodó személyek visszafogadásáról szóló megállapodás az átszállítási műveletekre és az adatvédelemmel kapcsolatos szükséges szabályokra vonatkozó, valamint a megállapodásnak az Európai Unió egyéb fennálló nemzetközi kötelezettségeivel és irányelveivel való kapcsolatát rendező szakaszokat is tartalmaz.

Dánia, az Egyesült Királyság és Írország különleges helyzetét a megállapodás preambuluma és a megállapodáshoz csatolt két együttes nyilatkozat említi. Emellett a megállapodáshoz csatolt együttes nyilatkozat tükrözi Norvégiának, Izlandnak, Liechtensteinnek és Svájcnak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló szoros társulását is.

**

Az előadó kifejezésre juttatja azon határozott kívánságát, hogy az Európai Parlamentet is bevonják a folyamatba, és tájékoztassák az ilyen megállapodásokról folytatott tárgyalások megkezdéséről és aktuális állásáról. Az előadó ezért azt javasolja, hogy az Európai Parlament kövesse nyomon e megállapodások alkalmazását. Az előadó felhívja a figyelmet arra, hogy az Európai Uniót a visszafogadási vegyes bizottságban egyedül az Európai Bizottság képviseli, amelynek munkáját tagállami szakértők segítik. Az európai polgárok képviselőjeként, valamint a demokrácia és az Európai Unió elveinek védelmezőjeként az Európai Parlamentet is bevonhatnák a vegyes bizottság munkájába. Az előadó arra bátorítja a Bizottságot, hogy a jövőbeli megállapodások tekintetében vizsgálja felül az igazgatásukra létrehozott vegyes bizottságok összetételét. Az előadó felszólítja a Bizottságot, hogy az intézmények közötti jó együttműködés elvének megfelelően valamennyi szakaszban tájékoztassa az Európai Parlamentet a megállapodások végrehajtásának eredményeiről.

Végül az előadó javasolja, hogy a Parlament Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottságának tagjai támogassák e jelentést, és az Európai Parlament adja meg egyetértését.

A BIZOTTSÁGI ZÁRÓSZAVAZÁS EREDMÉNYE

Az elfogadás dátuma	9.7.2013
A zárószavazás eredménye	+ : 37 - : 7 0 : 0
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Jan Philipp Albrecht, Roberta Angelilli, Rita Borsellino, Emine Bozkurt, Arkadiusz Tomasz Bratkowski, Salvatore Caronna, Philip Claeys, Carlos Coelho, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Ioan Enciu, Frank Engel, Cornelia Ernst, Tanja Fajon, Hélène Flautre, Kinga Gál, Kinga Göncz, Nathalie Griesbeck, Sylvie Guillaume, Anna Hedh, Salvatore Iacolino, Sophia in 't Veld, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Timothy Kirkhope, Juan Fernando López Aguilar, Monica Luisa Macovei, Svetoslav Hristov Malinov, Véronique Mathieu Houillon, Claude Moraes, Antigoni Papadopoulou, Georgios Papanikolaou, Carmen Romero López, Judith Sargentini, Birgit Sippel, Csaba Sógor, Rui Tavares, Nils Torvalds, Kyriacos Triantaphyllides, Wim van de Camp, Axel Voss, Renate Weber, Josef Weidenholzer, Auke Zijlstra
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)	Mariya Gabriel, Stanimir Ilchev